

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ ចំពោះអត្ថបទបកប្រែ គឺប្រើសម្រាប់ការអាន ដើម្បីឆ្លើយតបនឹងការបណ្តឹងរបស់អង្គប្រឹក្សាសាលាដំបូងខេត្តកោះកុង ដូច្នេះសូមកត់ចំណាំថា អ្នកត្រូវតែបំពេញ ហើយដាក់ឯកសារជាភាសាក្នុង នៅក្នុងទម្រង់បែបបទដើម។

■ 영양플러스사업 / 난임부부 시술비 지원사업

■ គម្រោងអាហារូបត្ថម្ភបន្ថែម / គម្រោងគាំទ្រថ្លៃថ្នូរព្យាបាលសម្រាប់ការយកកូនដល់គូស្វាមីដែលពិបាកមានកូន

사실혼 확인보증서

លិខិតធានាបញ្ជាក់ការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍

당사자1 :

연락처 :

ភាគីទី 1 :

លេខទូរស័ព្ទ :

생년월일 :

ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត :

주소 :

អាសយដ្ឋាន :

당사자2 :

연락처 :

ភាគីទី 2 :

លេខទូរស័ព្ទ :

생년월일 :

ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត :

주소 :

អាសយដ្ឋាន :

위 당사자1과 당사자2는 사실상 혼인관계가 있으며, (. . .)부터 현재까지 1년 이상의 부부공동생활을 유지하고 있습니다. 해당 사실은 보증인이 보증할 수 있으며, 보증일 이후에 해당 사실과 다르다고 인정된 경우 보증인이 관계법령에 따라 법적 책임을 지는 것에 동의합니다.

ភាគីទី 1 និងភាគីទី 2 ខាងលើពិតជាបានរៀបការ

ហើយបានរស់នៅជាមួយគ្នាជាប្តីប្រពន្ធលើសពីមួយឆ្នាំ ចាប់តាំងពី (. . .)

រហូតមកដល់បច្ចុប្បន្ននេះ។ ទាក់ទងនឹងករណីនេះ ខ្ញុំយល់ព្រមលើចំណុចថា

អ្នកធានាអាចធានាការពិតបាន ហើយប្រសិនបើក្រោយពេលធានារួច

ប្រសិនបើរកឃើញថាខុសពីការពិត នោះ អ្នកធានា

ត្រូវទទួលខុសត្រូវតាមផ្លូវច្បាប់ដោយយោតាមច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធ។

또한, 사실혼 보증 사무에 대해 추가 제출한 서류에 기록된 보증인의 개인정보를 처리하는 것에 동의합니다.

លើសពីនេះទៀត

ខ្ញុំយល់ព្រមចំពោះដំណើរការលើព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នកធានាដែលបានកត់ត្រានៅក្នុងឯកសារដែលបានដាក់ជូនសម្រាប់ការធានាអាពាហ៍ពិពាហ៍នេះ។

보증인1 : (인) (당사자(1, 2)와의 관계 :)
អ្នកធានា 1: (ត្រា) (ទំនាក់ទំនងជាមួយភាគី (1, 2):)
생년월일 : 연락처 :
ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត : លេខទូរស័ព្ទ :
주소 :
អាសយដ្ឋាន :

보증인2 : (인) (당사자(1, 2)와의 관계 :)
អ្នកធានា 2: (ត្រា) (ទំនាក់ទំនងជាមួយភាគី (1, 2):)
생년월일 : 연락처 :
ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត : លេខទូរស័ព្ទ :
주소 :
អាសយដ្ឋាន :

○○보건소장 귀하
ជូនចំពោះ ប្រធានមណ្ឌលសុខភាព○○

- ※ 추가 제출 서류 : 보증인의 신분증 사본 각 1부
(생년월일과 성별을 제외한 주민등록번호는 삭제)
※ ឯកសារដាក់បន្ថែម: ច្បាប់ចម្លង អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណរបស់អ្នកធានាម្នាក់ៗ ចំនួន 1ច្បាប់
(លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ដោយមិនរាប់បញ្ចូល ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត និងភេទ
នឹងត្រូវបានលុប)